

The Marschallin (Kiri Te Kanawa) and Octavian (Anne Howells)
BBC2, 7.30 pm Der Rosenkavalier

nados often consider it
uch of a lottery to have
, the rest of us go
to the bookmaker in
of multiplying, perhaps
ne only time in the
tipsters find it a night-
slate for winners like
Foinavon 40-1, 50-1, and

quires the expertise of
k the right horse. First
And my guess is that
l be the first horse ever
National Hunt Chase at
e Aintree Classic in the
e a feeling that it will
ons when a jockey wins
e in the race. Then you
l my hunch is that this
h and 'stays' well enough
ome Aintree fences and
nies.
nd the clinching part of
rtise. This tells me that
rd Dunwoody and trained
win the race.
me from West Tipperary
nd cousin was . . . you've
er. Don't say I didn't

DESMOND LYNAM

Directed by HAL NEEDHAM

● FILMS: *page* 23

Ceefax

Teletext is a system which has 'pages' of information on your screen. Ceefax – the BBC's teletext service – operates whenever BBCtv is on the air. Ceefax also provides a special service of subtitles for the hard-of-hearing.
BBC1 Page 170
BBC2 Page 270
★Subtitles this week

Doctor Who, Saturday BBC1
Dynasty, Saturday BBC1
Bergerac, Saturday BBC1
Wildlife on One, Sunday, Monday, Tuesday, Thursday BBC1
EastEnders, Sunday BBC1
(not Wales) Tues, Thurs BBC1
Antiques Roadshow, Sunday BBC1
Songs of Praise,
Sunday, Monday BBC1
Juliet Bravo, Sunday BBC1
Last of the Summer Wine,
Sunday BBC1
Duet for One, Sunday BBC1
Blue Peter,
Monday BBC1, Thursday BBC1
Grange Hill, Mon, Wed BBC1
(not Wales or Northern Ireland)
Who, Sir? Me, Sir? Tuesday BBC1
The Day the Universe Changed,
Tuesday BBC1
Dallas, Wednesday BBC1
Only Fools and Horses . . . .
Thursday BBC1
A Question of Sport,
Thursday BBC1 (not Wales)
Yes Minister, Thursday BBC2
Donald Duck's 50th Birthday,
Friday BBC1
The Water Babies, Friday BBC1
The Joy Adamson Story, Fri BBC2
Dad's Army, Friday BBC1



(Charity No. 209015)

This donkey cries out for help!

Standing in the blazing sun of North Africa with a 10 mile journey ahead.

SPANA has 18 hospital refuges throughout Algeria, Tunisia and Morocco, treating more than 290,000 animals each year.
Your donation will bring relief to suffering animals sadly in need of our help.
If the donkey cannot work the family goes hungry.

PLEASE HELP

Donations and legacies to:

SPANA (Dept. RT27)
15 BUCKINGHAM GATE
LONDON SW1E 6LB

BBC 2

7.30 pm
Der Rosenkavalier

Comedy for music by
HUGO VON HOFMANNSTHAL
Music by RICHARD STRAUSS
The Royal Opera's new production by
JOHN SCHLESINGER
of this most popular of Richard Strauss's operas conducted by
Sir Georg Solti
Introduced by
John Mortimer

Octavian.....ANNE HOWELLS
The Marschallin
KIRI TE KANAWA
Baron Ochs auf Lerchenau
AAGE HAUGLAND
Herr von Faninal
JONATHAN SUMMERS
Sophie (his daughter)
BARBARA BONNEY
Marianne (Sophie's duenna)
PHYLLIS CANNAN
Valzacchi (an Italian intriguer).....ROBERT TEAR
Annina (his accomplice)
CYNTHIA BUCHAN
Host .....PAUL CROOK
Police Commissar
RODERICK EARLE
Notary ..... JOHN GIBBS
Major Domo to Faninal
JOHN DOBSON
Major Domo to the Marschallin ..... KIM BEGLEY
Singer ..... DENNIS O'NEILL
Three noble orphans
LINDA KITCHEN
KATE MCCARNEY, YVONNE LEA
Noble widow.....NADA POBJOY
Milliner..... SUSAN MAISEY
Animal-seller and doctor
ALAN DUFFIELD
Hairdresser ..... RAY HATCH
Flautist... IGNATIUS MCFADYEN
Mohammed .. KEVIN MATHURIN
Leopold
PETER GARVIE-ADAMS
Footmen to the Marschallin
PASCHAL ALLEN
DONALDSON BELL
MALCOLM CAMPBELL
KEITH JONES
Baron Ochs's retinue
KENNY BAKER
GEORGE MACPHERSON
JOHN PARRY
KEITH RAGGETT
DUNCAN REECE
JOHN ROCHE
Waiters ..... RICHARD HAZELL
JOHN KERR
JOHN KOLLMAN
ANTHONY SMITH
THE ROYAL OPERA CHORUS
Chorus-master PETER BURIAN
ORCHESTRA OF THE ROYAL OPERA HOUSE
leader JOHN BROWN
Scenery WILLIAM DUDLEY
Costumes MARIA BJÖRNSON
Lighting designer ROBERT BRYAN
Movement ELEANOR FAZAN
English subtitles by
GILLIAN WIDDICOMBE
Sound GRAHAM HAINES
Lighting JOHN ELFES
Directed for television by
BRIAN LARGE

FEATURE: *page* 4

BBC 1

5.20 pm
Doctor Who

The last of the present series
starring
Colin Baker
in
Revelation of the Daleks
a two-part story
written by ERIC SAWARD
2: Will Necros be the last resting place for the Doctor and Peri?

The Doctor..... COLIN BAKER
Peri ..... NICOLA BRYANT
Jobel ..... CLIVE SWIFT
Davros ..... TERRY MOLLOY
Tasambeker ... JENNY TOMASIN
Lilt ..... COLIN SPAULL
Natasha
BRIDGET LYNCH-BLOSSE
Grigory .....STEPHEN FLYNN
Computer voice
PENELOPE

6.5 Terry and June

by JOHN KANE
Wine, Women and So Long
starring
Terry Scott and
June Whitfield
Sir Dennis Hodge
REGINALD MARSH
Malcolm.....TIM BARRETT
French officer
GARETH ARMSTRONG
Railway man ..... BEN HOWARD
Designer GLORIA CLAYTON
Produced and directed by
PETER WHITMORE (*Repeat*)

6.35-8.10
Hooper

FILM

starring
Burt Reynolds
Sally Field
Jan-Michael Vincent
Brian Keith

One of Hollywood's most likeable leading men is the producer and star of this comedy tribute to the world of Hollywood stuntmen – a tough, easy-going breed who take unbelievable risks only to see the credit go to well-protected stars and directors. Sonny Hooper is at the peak of his career as a stuntman, but is already looking over his shoulder at a dazzling young rival called Ski. Compelled to outdo Ski's daring exploits, Hooper foolishly agrees to perform the most dangerous stunt of all time...

Sonny Hooper
BURT REYNOLDS
Ski..... JAN-MICHAEL VINCENT
Gwen .....SALLY FIELD
Jocko ..... BRIAN KEITH
Max Berns ..... JOHN MARLEY
Roger Deal..... ROBERT KLEIN

Grand National (Grand-
Saturday, BBC1) is the

SHARP CORRECT USE OF VIDEO CASSETTES

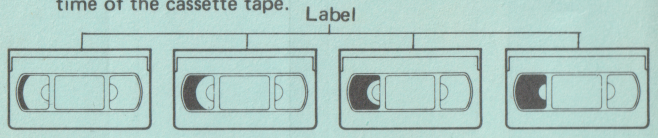
VHS PAL SECAM

Thank you for purchasing a SHARP VHS video cassette. Please read these instructions carefully to be sure of getting the best possible results from your video cassette.

VHS PAL SECAM **This video cassette is based on the VHS system. Use only with a video cassette recorder carrying the VHS Mark.**

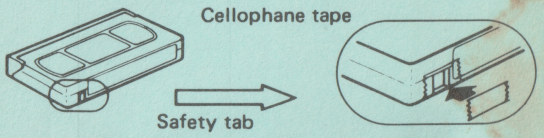
Precautions

- Employ the labels provided on the reverse side of this card to identify the cassette.
  The state of the wound tape differs according to the recording time of the cassette tape.

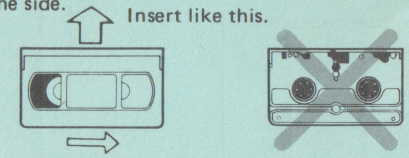


E-30 (for 30-minute recording) | E-60 (for 60-minute recording) | E-120 (for 2-hour recording) | E-180 (for 3-hour recording)

- Video cassettes are equipped with safety tabs to prevent accidental erasure. Remove the tab when you wish a recording to be protected from accidental erasure. If you wish to record on a cassette having the tab already removed, place a piece of cellophane tape over the hole.



- Unlike audio cassettes, the video cassette may be used on only one side.



- The tape runs from left to right and stops when the end is reached. When the tape becomes fully wound on the right reel, rewind before using again.
- To prevent tape damage, avoid storing a half wound cassette. First rewind the tape to the beginning, then store.
- Do not repeat loading and unloading of a cassette without playing the tape. This may cause tape slack and result in damage to the tape.
- Do not touch the tape.
- Video cassettes are precision-made devices. Do not disassemble them since this may cause damage to the tape and/or the recorder mechanism.

For proper cassette storage

- Avoid exposing the cassette to direct sunlight. Keep away from heaters.



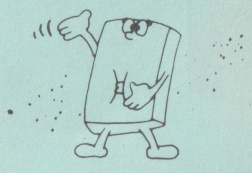
- Avoid strong magnetic fields (such as near an electric motor, transformer or magnet).



- Avoid extreme humidity when selecting a storage location.



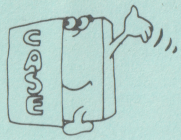
- Avoid dusty places.



- Avoid violent vibrations or shock. Do not drop the cassette.



- After use, place the cassette in a case and position vertically for storage.



Moisture condensation

Moisture may condense on the video tape when the cassette is moved from a cold place to a warm place. Condensation forming on the tape will cause the tape to stick to the video drum and result in damage to the tape.
Wait until the tape reaches room temperature in such cases.

SHARP CORPORATION Printed in Japan

THIS SIDE IN

SHARP E-180 VIDEO CASSETTE VHS

Attention!
- Only one side of the video cassette can be used.
- Removal of the safety tab will prevent accidental erasure.

THIS SIDE IN

SHARP E-180 VIDEO CASSETTE VHS

Attention!
- Only one side of the video cassette can be used.
- Removal of the safety tab will prevent accidental erasure.

- Remove the labels from the base, then place on the cassette and case as indicated by the arrows.
- This cassette is for 180 minutes of recording.

VHS SHARP

VHS SHARP

SHARP E-180 VIDEO CASSETTE VHS

SHARP E-180 VIDEO CASSETTE VHS

1	2	3	4
5	6	7	8
9	0	1	2
A	B	C	D

To index your cassettes, form a cassette No. using any combination of the letters and numbers provided.

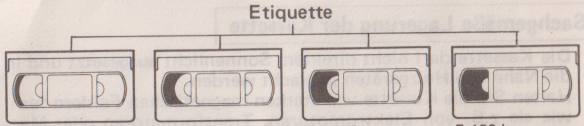
SHARP

UTILISATION CORRECTE DES CASSETTES VIDÉO

Nous vous remercions d'avoir acheté cette cassette vidéo SHARP VHS.
Veuillez lire attentivement les instructions pour être sûr d'obtenir les meilleurs résultats de votre cassette vidéo.

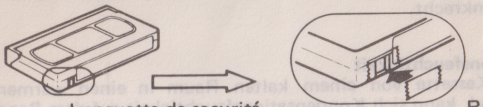
Précautions

- Utilisez les étiquettes fournies sur la page de garde de cette carte pour identifier la cassette.
  La position de la bande non déroulée diffère selon la durée d'enregistrement de la cassette.



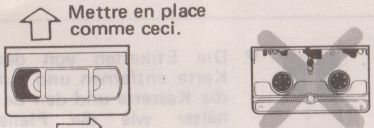
E-30 (pour un enregistrement de 1/2 heure) E-60 (pour un enregistrement de 1 heure) E-120 (pour un enregistrement de 2 heures) E-180 (pour un enregistrement de 3 heures)

- Les cassettes vidéo est équipée de les languettes de sécurité destinée à empêcher son effacement accidentel. Otez cette languette si vous désirez protéger l'enregistrement d'un effacement accidentel. Si vous souhaitez réenregistrer sur une cassette dont la languette a déjà été ôtée, placez un morceau de ruban adhésif sur l'orifice.



Languette de securité Ruban adhésif

- A la différence des cassettes audio, la cassette vidéo ne peut être utilisée que dans un sens.



La bande défile de gauche à droite.

La cassette ne peut pas être mise en place à l'envers.

- Le défilement de la bande s'effectue de gauche à droite et s'interrompt lorsque la bande arrive en bout de course. Lorsque la bande est entièrement enroulée sur la bobine droite, remobinez-la avant de l'utiliser de nouveau.
- Veillez à ne pas ranger une cassette à moitié déroulée, afin d'éviter d'endommager la bande. Remobinez-la d'abord jusqu'au début avant de la ranger.

Cette cassette vidéo est basée sur le système VHS. Ne l'utiliser qu'avec un magnétoscope portant la marque VHS.

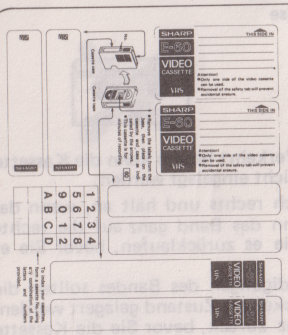
VHS PAL SECAM

- Ne pas mettre en place et enlever la bande de manière répétée. Ceci peut entraîner du jeu dans la bande et l'endommager.
- Ne touchez pas la bande.
- Les cassettes vidéo sont des mécanismes de précision. Ne les démontez pas car cela pourrait endommager la bande et/ou le mécanisme de l'enregistreur.

Pour un rangement correct de la cassette

- Evitez d'exposer la cassette directement au soleil. La tenir éloignée des appareils de chauffage.
- Evitez les champs magnétiques puissants (tels qu'à proximité d'un moteur électrique, transformateur ou aimant).
- Evitez les endroits trop humides lorsque vous choisissez un lieu de rangement.
- Evitez les endroits poussièreux.
- Evitez les vibrations ou les chocs violents. Ne laissez pas tomber la cassette.
- Après emploi, replacez la cassette dans la boîte et rangez-la verticalement.

Condensation d'humidité
De l'humidité peut se condenser sur la bande vidéo lorsque la cassette est transportée d'un endroit frais à un endroit chaud. La condensation qui se forme sur la bande peut amener celle-ci à coller au tambour vidéo et l'endommager. Dans de telles circonstances, attendez que la bande arrive à la température ambiante.



- Décollez les étiquettes de leur support et placez-les sur la cassette et la boîte comme indiqué par les flèches.

Pour repérer vos cassettes, formez un numéro de cassette en combinant les lettres et nombres ci-joints.

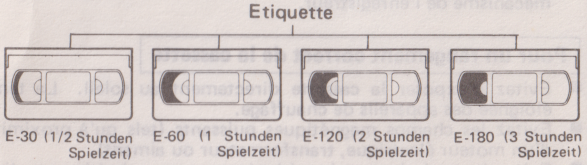
SHARP CORPORATION Printed in Japan

SHARP SACHGEMÄSSER GEBRAUCH DER VIDEOKASSETTEN

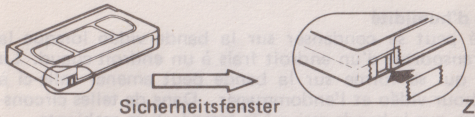
SHARP bedankt sich für den Kauf einer VHS-Videokassette. Es empfiehlt sich, diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durchzulesen, damit Sie mit Ihren Videokassetten die besten Ergebnisse erzielen.

Sicherheitsvorschriften

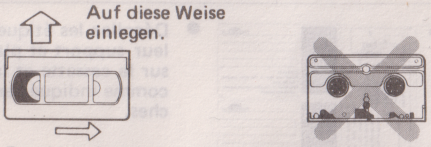
- Benutzen Sie zur Kennzeichnung Ihrer Kassetten die Etiketten auf der Rückseite dieser Karte.
  Am Durchmesser des aufgewickelten Bandes ist die Spielzeit der Kassetten zu erkennen.



- Die Videokassetten sind mit Sicherheitsfenster zum Schutz der Aufnahmen gegen versehentliches Löschen ausgestattet. Wenn die Plastikzunge aus dem Sicherheitsfenster herausgebrochen wird, kann die Kassette nicht mehr bespielt werden, d.h. der Bandinhalt ist gegen unabsichtliche Löschung geschützt. Bei einer eventuell gewünschten späteren Neubespielung überkleben Sie die Öffnung mit einem Stückchen Klebeband.



- Im Unterschied zu Tonkassetten können Videokassetten nur auf einer Bandseite bespielt werden.



- Das Band läuft von links nach rechts und hält an, wenn das Bandende erreicht wird. Wenn das Band ganz auf die rechte Spule gewickelt ist, lassen Sie es zurücklaufen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Zur Vermeidung von Beschädigungen des Bandes sollten die Kassetten nicht in halbabgewickeltem Zustand gelagert werden. Spulen Sie das Band erst ganz zurück, bevor Sie die Kassette lagern.
- Die Kassette sollte nicht mehrmals hintereinander eingelegt und wieder herausgenommen werden, ohne daß dazwischen das Band abgespielt wurde da sonst die straffe Wicklung nachläßt.

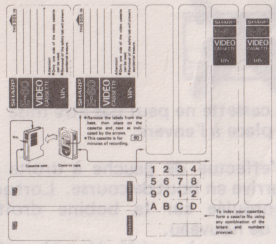
Diese Videokassette beruht auf dem VHS-System.
Verwenden Sie die Kassette nur mit Recordern des VHS-Systems.

- Ein schlaffes, nur locker gewickeltes Band wird leicht beschädigt.
- Das Band nicht berühren.
- Videokassetten sind präzisionsgefertigt. Sie dürfen deshalb nicht zerlegt werden da sonst Gefahr besteht, daß das Band und/oder der Transportmechanismus beschadigt werden.

Sachgemäße Lagerung der Kassette

- Die Kassette darf nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt und in die Nähe von Heizgeräten gebracht werden.
- Halten Sie die Kassette von starken magnetischen Feldern fern, wie sie z.B. von Elektromotoren, Transformatoren oder Magneten erzeugt werden.
- Die Kassette sollte nicht an Orten mit extrem hoher Luftfeuchtigkeit gelagert werden.
- Vermeiden Sie bei der Lagerung auch staubige Lokalitäten.
- Die Kassette darf keinen Stößen oder sonstigen heftigen Erschütterungen ausgesetzt werden. Lassen Sie sie auch nicht zu Boden fallen.
- Nach Gebrauch ist die Kassette in einem Behälter aufzubewahren. Legen Sie dabei die Kassette nicht, sondern stellen. Sie sie senkrecht.

Kondensationsfeuchtigkeit
Wenn die Kassette von einem kalten Raum in einen warmen gebracht wird, kann sich Kondensationsfeuchtigkeit auf dem Band niederschlagen, was zur Folge hat, daß das Band an der Videokopftrommel haftet und beschädigt wird. Warten Sie vor Verwendung der Kassette, bis sie Zimmer temperatur erreicht hat.



- Die Etiketten von der Karte entfernen und auf die Kassette und den Behälter wie die Pfeile zeigen kleben.

Kennzeichnen Sie Ihre Kassetten durch eine beliebige Kombination der mitgelieferten Buchstaben und Zahlen.

SHARP CORPORATION
Printed in Japan